

# 工商日報

The Industrial & Commercial Daily Press, Ltd.  
43, Des Voeux Road, Central  
HONG KONG  
Cable Address: No. 2075  
P. O. BOX 62

武之胡印督

八五三式第紙聞新

號拾第第中道輔德港香

一號二六第郵

刊期星二第電報掛

五七零二號掛報電

印承報日商工號三十四中道輔德

## 方振武有來粵活動說

到運廠名美歐杭滬由接直

款式最多：花式最新



極宜服之

正維他護  
最純正不寒不燥  
之飲料  
全無副作用  
凡五歲以下嬰  
孩及婦人懷  
天後產後男女  
及患肺病等症

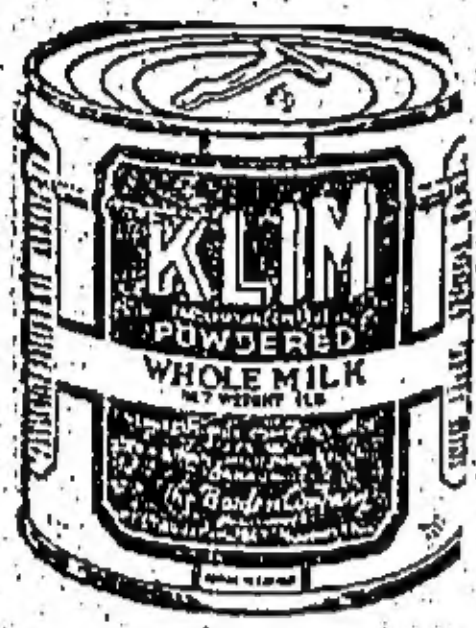
### 頭痛

### 當加

患頭痛者請  
即服加當靈  
除神速藥到  
病除且品質  
精純即久服  
亦無副作用  
及其他流弊



克當奶  
常天真活潑此奶粉  
非常有益兒童且老  
少飲之收效甚速誠  
養身之唯一妙品也



號六中道大  
行洋臣理經總

### 東華醫院改建老院

#### 第二次捐款告白

本院前經籌設六十餘年院址陳腐光線不  
充非前所及誠恐有礙於本院之發展  
經召集同人會議決議將老院大舊拆去採  
新式建築六層但此項建築費用約需數  
十萬元除由董事等竭力捐助外不敷尚鉅  
思獨力難支爰發起募捐以資接濟凡我  
僑胞是所厚望(凡捐五百元以上者均  
刊名紀念)

第一次捐款共銀壹拾壹萬貳千五百元正  
諸善士捐款第二次芳名如左

謝安樂捐五百元 同安輪船有限公司捐五百元  
陳玉泉捐五百元 世賢捐五百元  
謝興隆捐五百元 廣生行捐五百元  
新隆號捐五百元 滙豐銀行捐五百元  
米行商會捐五百元 李郭氏捐五百元  
亞細亞火油公司捐五百元 伍季田捐五百元  
吳子芹捐五百元 萬興號捐五百元  
余元福捐五百元 伍子福捐五百元  
梁瑞生捐五百元 廣恒公捐五百元  
李右泉捐五百元 廣恒公捐五百元  
以上共捐銀壹拾壹萬貳千五百元正  
應上共捐銀壹拾壹萬貳千五百元正  
捐五百元以下者容日續報

癸酉九月初五日 東華醫院謹啟

### 六國飯店

本港新填地海傍

業營始開已經

新張之始  
特別優待  
所有房舍  
均收半價

至本月底止

中西酒菜部  
同時開市

中菜每桌三元 十二元  
西菜每桌三元 十二元

電話三〇三八二  
香港上環干諾道中一四七號  
電話二八三九四

### 法預算案各黨意見尚紛歧

#### 法總理力爭預算案維持金本位

法總理力爭預算案維持金本位，並採緊縮政策，以維持金本位。法總理力爭預算案維持金本位，並採緊縮政策，以維持金本位。法總理力爭預算案維持金本位，並採緊縮政策，以維持金本位。

### 美農民假期會正式宣佈罷工

#### 農民假期會主席抨擊政府政策

美農民假期會主席抨擊政府政策，宣佈罷工。美農民假期會主席抨擊政府政策，宣佈罷工。美農民假期會主席抨擊政府政策，宣佈罷工。

### 歐洲時局

#### 英國尚持樂觀

英國尚持樂觀，歐洲時局。英國尚持樂觀，歐洲時局。英國尚持樂觀，歐洲時局。

各埠代售處：香港上環干諾道中一四七號六國飯店。電話：二八三九四。



黎潔菴 中國醫學畢業  
精理男婦小兒全科  
設在中環威靈頓街九十五號  
電話六九六七

診症室 號杏村藥中約店內  
電話六九六七

洋樓招租 茲有新紐士保洋樓門牌由四十一至四十九號及洛奇道門牌由二號至五十五號如欲租或請移玉便車兩街中第四號A三樓生記或到務務騰房叩李中  
電話四四四號A二四二四

中央每月匯往華北者 總在一百萬元以上

其明瞭、惟所傳子以名義運送出境說、實非確制、鹽稅為國庫收入大宗、棉業統制會日前工、日紗中

本有輕重之分、現正計名義稅中衡、以免定額、

集中於提高棉紗價格、務使廠商不致虧本、

與華紗相等、均須虧本、無力施行推銷、故提高紗價、不致為日商所面而

糧食絲礦各業統制會、俟人選決定、即分別成立

人刻正草擬出國之書而報告、完成後當即發表云、

復榷談

馮之名義問題

當以林舉督辦為宜

由冀何電中央決定

濟南電 韓復榷專車二十三日午

半返濟、據說、華北財政無辦法、

四百五十萬、原定由常任七十萬、

北萬、徐向中央撥、察自鹽已不暇

況亦難勝任、外交隨有進步、方吉

義、靜抵中央決定、

之解決、擬東物昨之進展、可以知其大

概、馮先牛名義正徵詢同意、再由冀何

軍中央、大約就林舉督辦較妥、余在齊

察會提議由軍隊來辦理提設、實行爲考

百姓做點事、軍返濟後稍息、定本月即

赴魯南視察、談話中對華北各問題極非

觀、

北平電 韓復榷前來平、出席政略

會、並與何黃等協商馮之義及生活問

題、茲以事畢、二十三日晨三時專車並

魯、計程下午一時可到濟、關於馮之名

義、靜抵中央決定、

九吉問題

各省當局意見

財部正在研究中

尚有待於糧食統制會商立

上海也

征收洋米稅、各

省當局意見、約分三項、

(甲)主張依照洋米進口稅

率、一律征稅、(乙)主張

市上米價在若干元以上時

洋米入口可免稅、在若

十元以下時、照率征收、

(丙)主張確定洋米入口數

量、在確定數量下、免某

等稅、超過後則改征某等

稅、

俄國是世界上最之市

方面不斷之肆其侵略淫威、則無險

而上述曰、Hiram Johnson 亦說、

以上所引、皆是證明俄美兩國

更加密契、倫敦經濟之談時、俄

問題、又會特任副國務卿布

維諾夫作秘密協商、昨非凱傳來

、而俄國且有內定棉燕勞第一

觀此、蘇俄與吾國之恢復邦

與一代表反資本主義之國家、其

！德意志之問題、其紛雜情形、

世界大戰之焦點已將燃燒、

而爲未承認俄國而招失敗，是經濟之犯罪……世界，幾乎每個國家皆承認  
 蘇俄，而我們竟不容許此市場之存在。此實最蠢。荷、日、本一味逞強，在遠東  
 國承認蘇俄與否，俄美兩國之政策，必趨於一致，兩國關係必日形密切。  
 與蘇俄恢復通常關係，可以幫助我國之經濟與助成其除遠東危機。  
 皆含纏綿之意，苟能經一度之接頭，便當如願。且自美國羅斯福下場後，對俄  
 時代表活動之情形，已深印世人心中。美國已曾派遣勃大尼赴俄商量復交之  
 與蘇俄之多。維諾夫在倫敦進行各項職務，而美之國務次長梅萊放將亦曾應與李  
 美國已正式宣佈歡迎李維諾夫到美開始談判。美國輿論，亦類皆一致贊成此舉  
 駐美大使說：

實已不成問題。惟國際事件果如此簡單乎？以一代表最高資本主義之國家，  
 能攜手與世界應酬耶？是真疑問。今日更添一代表中流資本主義之獨裁國家！  
 令人難於捉摸。

其焦點究何在？容於明日試論之。



# 保隊總動員後撫寧已收復

## 匪分兩路向東北逃竄界嶺及石門寨

【北平專電】撫寧廿二日晚克復，匪向界嶺石門寨逃竄。據報，撫寧縣城於二十二日晚克復，匪分兩路向東北逃竄。一路經界嶺、石門寨，向東北逃竄。另一路經石門寨、界嶺，向東北逃竄。撫寧縣城已收復，匪徒已逃竄。撫寧縣城已收復，匪徒已逃竄。撫寧縣城已收復，匪徒已逃竄。

# 方振武來粵活動說

## 方吉同車在津秘密南下

【北平專電】據某方消息，方振武、方吉同車在津秘密南下。據某方消息，方振武、方吉同車在津秘密南下。據某方消息，方振武、方吉同車在津秘密南下。

# 交換入蒙意見

## 何應欽昨設宴洗塵

【北平專電】何應欽昨設宴洗塵，交換入蒙意見。何應欽昨設宴洗塵，交換入蒙意見。何應欽昨設宴洗塵，交換入蒙意見。

# 德川昨離滬返國

## 派員赴英監造海軍

【上海專電】德川昨離滬返國，派員赴英監造海軍。德川昨離滬返國，派員赴英監造海軍。德川昨離滬返國，派員赴英監造海軍。

# 蘇財廳撥四萬元賑災

## 賑濟委員會撥款四萬元

【上海專電】蘇財廳撥四萬元賑災，賑濟委員會撥款四萬元。蘇財廳撥四萬元賑災，賑濟委員會撥款四萬元。蘇財廳撥四萬元賑災，賑濟委員會撥款四萬元。

# 調解滬電力工潮

## 實部派員調解滬電力工潮

【上海專電】實部派員調解滬電力工潮，實部派員調解滬電力工潮。實部派員調解滬電力工潮，實部派員調解滬電力工潮。

# 糧食會議閉幕

## 蔣主席致閉幕詞

【南京專電】糧食會議閉幕，蔣主席致閉幕詞。糧食會議閉幕，蔣主席致閉幕詞。糧食會議閉幕，蔣主席致閉幕詞。

# 有在平力促中日交涉開展

## 昨起拜會各使及平當局

【北平專電】有在平力促中日交涉開展，昨起拜會各使及平當局。有在平力促中日交涉開展，昨起拜會各使及平當局。

# 青駐京代表歡宴旅京青同鄉

## 歡迎旅京青同鄉

【南京專電】青駐京代表歡宴旅京青同鄉，歡迎旅京青同鄉。青駐京代表歡宴旅京青同鄉，歡迎旅京青同鄉。

# 中央軍校定期舉行大演習

## 中央軍校定期舉行大演習

【南京專電】中央軍校定期舉行大演習，中央軍校定期舉行大演習。中央軍校定期舉行大演習，中央軍校定期舉行大演習。

# 國考昨舉行正試

## 國考昨舉行正試

【南京專電】國考昨舉行正試，國考昨舉行正試。國考昨舉行正試，國考昨舉行正試。

# 滬成立防務協會

## 滬成立防務協會

【上海專電】滬成立防務協會，滬成立防務協會。滬成立防務協會，滬成立防務協會。

# 北路剿匪軍三將領在贛就職

## 北路剿匪軍三將領在贛就職

【南昌專電】北路剿匪軍三將領在贛就職，北路剿匪軍三將領在贛就職。北路剿匪軍三將領在贛就職，北路剿匪軍三將領在贛就職。

# 吳鶴齡北上赴蒙

## 吳鶴齡北上赴蒙

【南京專電】吳鶴齡北上赴蒙，吳鶴齡北上赴蒙。吳鶴齡北上赴蒙，吳鶴齡北上赴蒙。

# 蕭之楚勸匪報捷

## 蕭之楚勸匪報捷

【南京專電】蕭之楚勸匪報捷，蕭之楚勸匪報捷。蕭之楚勸匪報捷，蕭之楚勸匪報捷。

# 陝各界歡迎于右任

## 陝各界歡迎于右任

【西安專電】陝各界歡迎于右任，陝各界歡迎于右任。陝各界歡迎于右任，陝各界歡迎于右任。

# 寧夏黨委在京就職

## 寧夏黨委在京就職

【南京專電】寧夏黨委在京就職，寧夏黨委在京就職。寧夏黨委在京就職，寧夏黨委在京就職。

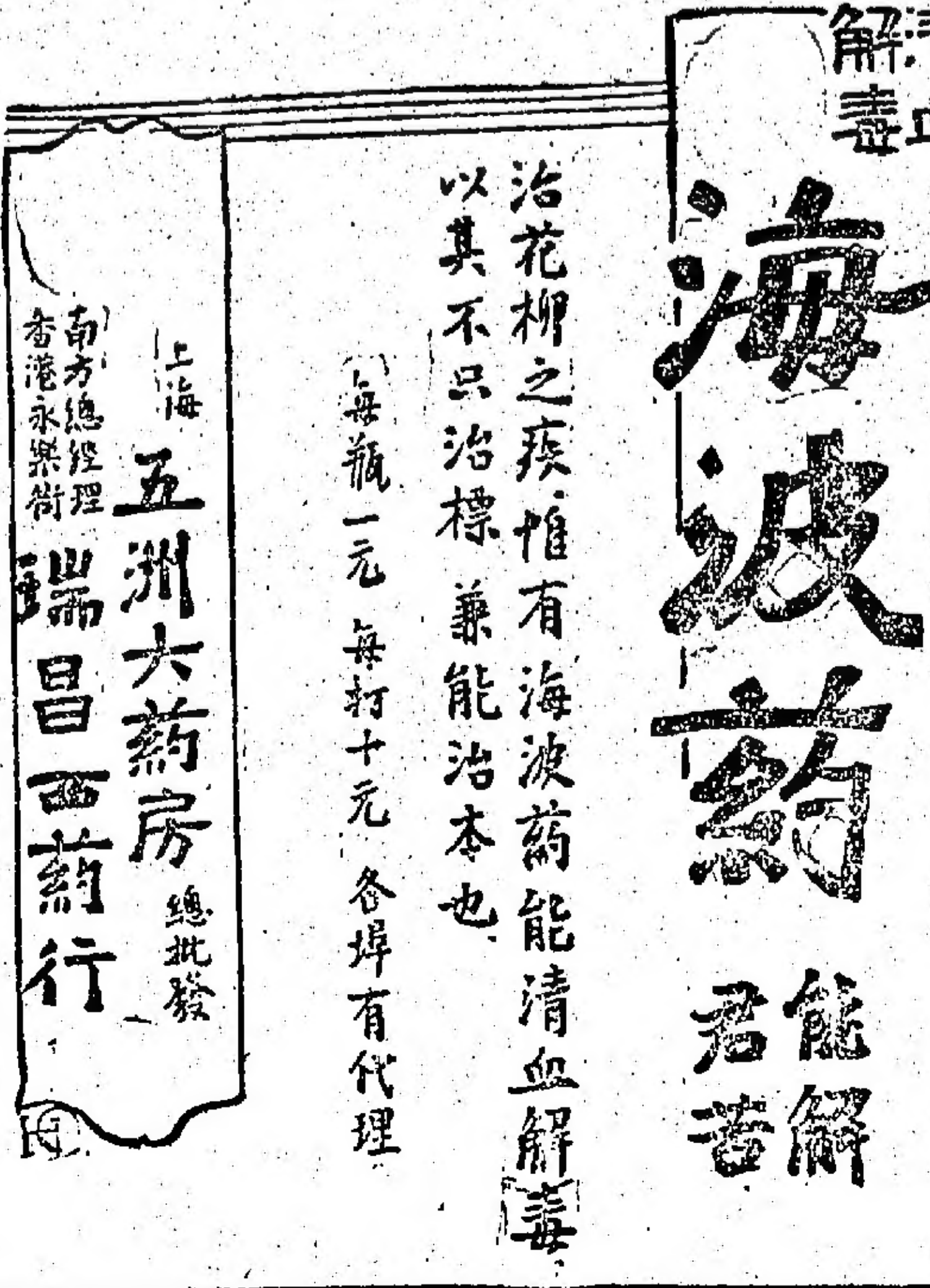
# 民權報告全運經過

## 民權報告全運經過

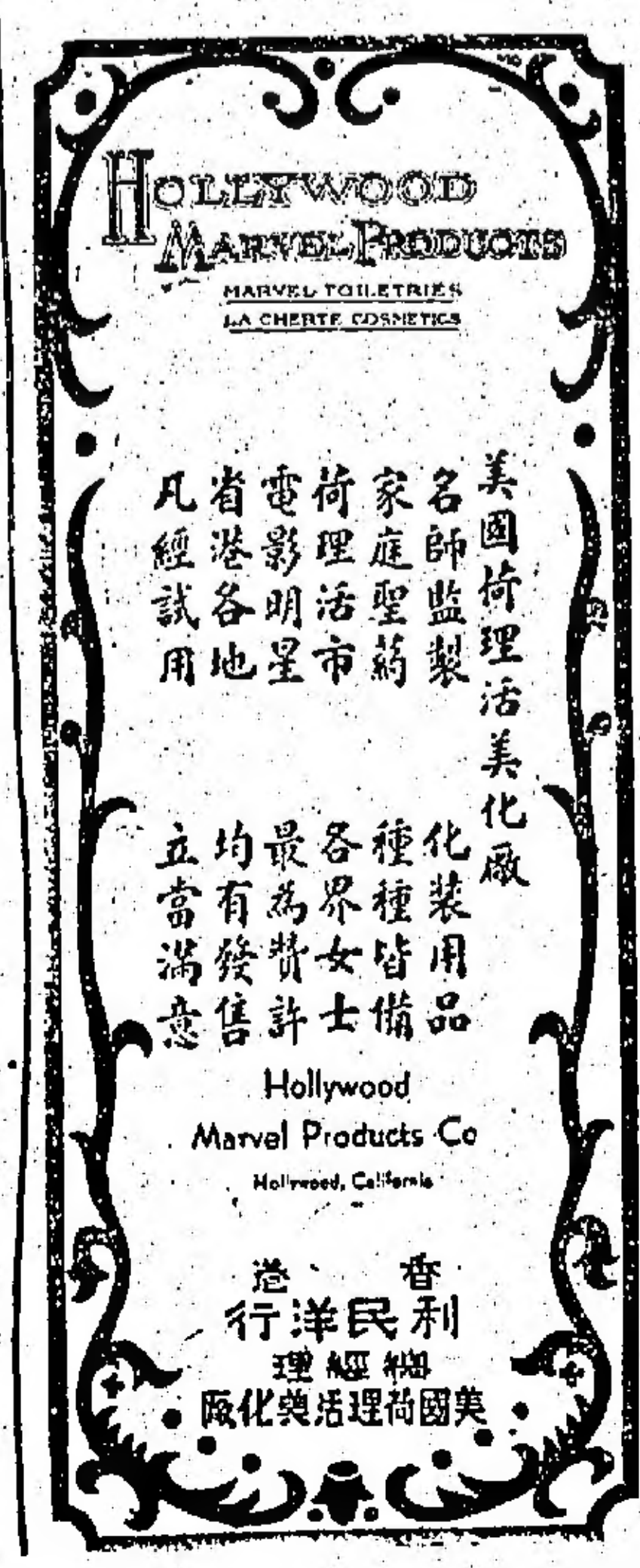
【南京專電】民權報告全運經過，民權報告全運經過。民權報告全運經過，民權報告全運經過。



**海波藥**  
治花柳之疾，惟有海波藥能清血解毒，以其不忌治標，兼能治本也。  
每瓶一元，每打十元，各埠有代理。



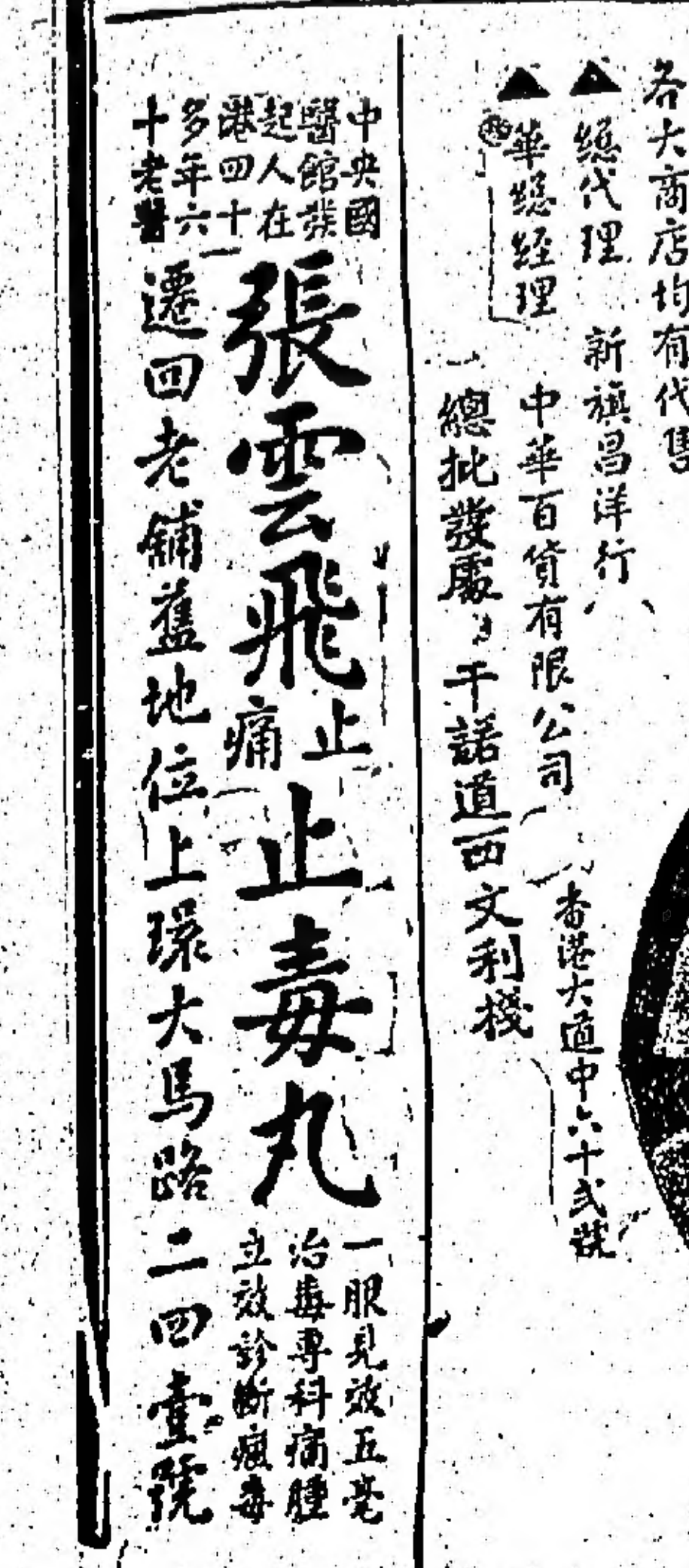
**五洲大藥房**  
治花柳之疾，惟有海波藥能清血解毒，以其不忌治標，兼能治本也。  
每瓶一元，每打十元，各埠有代理。



**HOLLYWOOD**  
治花柳之疾，惟有海波藥能清血解毒，以其不忌治標，兼能治本也。  
每瓶一元，每打十元，各埠有代理。



**丹麥牛奶**  
治花柳之疾，惟有海波藥能清血解毒，以其不忌治標，兼能治本也。  
每瓶一元，每打十元，各埠有代理。



**張雲飛**  
治花柳之疾，惟有海波藥能清血解毒，以其不忌治標，兼能治本也。  
每瓶一元，每打十元，各埠有代理。



### 政院通過擬吉鴻昌上將職

#### 通過江西玉萍樂路公債條例

#### 通過縣佐治員任用條例草案

南京電 政院二十三日開一三一次會議，出席者：蔣中正、陳公博、張伯苓、石青陽、顧維鈞等，主席蔣中正，討論通過擬定吉鴻昌上將職，並通過江西玉萍樂路公債條例，及通過縣佐治員任用條例草案。會議中，蔣中正報告，關於吉鴻昌上將職，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於江西玉萍樂路公債條例，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於縣佐治員任用條例草案，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。

### 香檳：與火藥

南京電 國府二十三日晨十時舉行紀念週，由蔣中正主席，出席者：蔣中正、陳公博、張伯苓、石青陽、顧維鈞等，討論通過擬定吉鴻昌上將職，並通過江西玉萍樂路公債條例，及通過縣佐治員任用條例草案。會議中，蔣中正報告，關於吉鴻昌上將職，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於江西玉萍樂路公債條例，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於縣佐治員任用條例草案，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。

### 二時人行踪

南京電 蔣中正於二十三日晨十時舉行紀念週，由蔣中正主席，出席者：蔣中正、陳公博、張伯苓、石青陽、顧維鈞等，討論通過擬定吉鴻昌上將職，並通過江西玉萍樂路公債條例，及通過縣佐治員任用條例草案。會議中，蔣中正報告，關於吉鴻昌上將職，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於江西玉萍樂路公債條例，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於縣佐治員任用條例草案，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。

### 愛爾蘭馬票

南京電 國府二十三日晨十時舉行紀念週，由蔣中正主席，出席者：蔣中正、陳公博、張伯苓、石青陽、顧維鈞等，討論通過擬定吉鴻昌上將職，並通過江西玉萍樂路公債條例，及通過縣佐治員任用條例草案。會議中，蔣中正報告，關於吉鴻昌上將職，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於江西玉萍樂路公債條例，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於縣佐治員任用條例草案，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。

### 膠濟路員獲彩

南京電 國府二十三日晨十時舉行紀念週，由蔣中正主席，出席者：蔣中正、陳公博、張伯苓、石青陽、顧維鈞等，討論通過擬定吉鴻昌上將職，並通過江西玉萍樂路公債條例，及通過縣佐治員任用條例草案。會議中，蔣中正報告，關於吉鴻昌上將職，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於江西玉萍樂路公債條例，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於縣佐治員任用條例草案，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。

### 今晨最後專電

南京電 外交部消息，杉村等來華目的，以探我國情，實行挑撥離間手段。下午三時零五分，滬粵航空線廿四日開航，晨六時零五分，滬粵航空線廿四日開航，晨六時零五分，滬粵航空線廿四日開航。監察會樂景濤廿二日由平呈中央，對德客聯日野心及收拾蒙事有詳陳及建議。平電 柴山飛長春前談，交還長城各口事候予向關東軍接洽。平電 傅廷賢廿三日內將赴韓晤蔣，返京後並擬赴泰山。平電 廿三日何應欽訪黃紹竑談蒙事，黃修趙不廉。平電 廿三日何應欽訪黃紹竑談蒙事，黃修趙不廉。平電 廿三日何應欽訪黃紹竑談蒙事，黃修趙不廉。

### 膠毒搜元扶

南京電 國府二十三日晨十時舉行紀念週，由蔣中正主席，出席者：蔣中正、陳公博、張伯苓、石青陽、顧維鈞等，討論通過擬定吉鴻昌上將職，並通過江西玉萍樂路公債條例，及通過縣佐治員任用條例草案。會議中，蔣中正報告，關於吉鴻昌上將職，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於江西玉萍樂路公債條例，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於縣佐治員任用條例草案，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。

### 旅墨難僑回國

南京電 國府二十三日晨十時舉行紀念週，由蔣中正主席，出席者：蔣中正、陳公博、張伯苓、石青陽、顧維鈞等，討論通過擬定吉鴻昌上將職，並通過江西玉萍樂路公債條例，及通過縣佐治員任用條例草案。會議中，蔣中正報告，關於吉鴻昌上將職，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於江西玉萍樂路公債條例，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於縣佐治員任用條例草案，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。

### 陳麗川報局

南京電 國府二十三日晨十時舉行紀念週，由蔣中正主席，出席者：蔣中正、陳公博、張伯苓、石青陽、顧維鈞等，討論通過擬定吉鴻昌上將職，並通過江西玉萍樂路公債條例，及通過縣佐治員任用條例草案。會議中，蔣中正報告，關於吉鴻昌上將職，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於江西玉萍樂路公債條例，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於縣佐治員任用條例草案，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。

### 陳泰泰

南京電 國府二十三日晨十時舉行紀念週，由蔣中正主席，出席者：蔣中正、陳公博、張伯苓、石青陽、顧維鈞等，討論通過擬定吉鴻昌上將職，並通過江西玉萍樂路公債條例，及通過縣佐治員任用條例草案。會議中，蔣中正報告，關於吉鴻昌上將職，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於江西玉萍樂路公債條例，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。關於縣佐治員任用條例草案，業經呈請中央核准，並呈請國民政府核准，現已呈請行政院核准，並呈請國民政府核准。

### 金麒麟

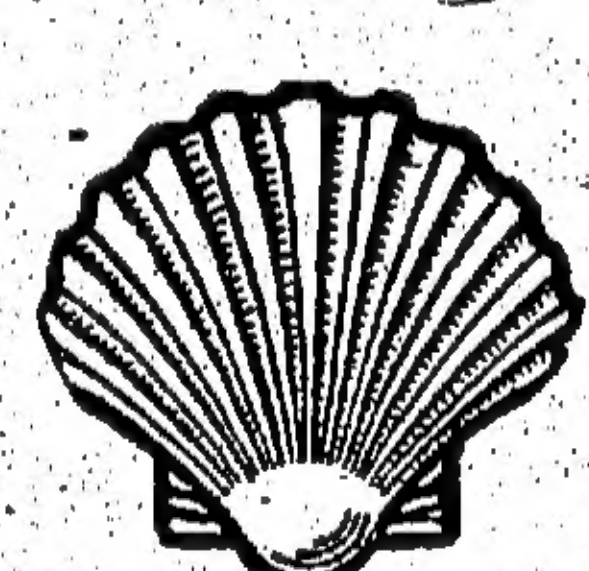


# 金麒麟女寶丹

（婦）（病）（方）（知）（丹）（有）  
（經）（調）（不）（患）（老）（無）（兒）  
治 婦 女 多 年 不 育  
治 經 前 經 後 肚 痛  
治 閉 經 白 帶 暗 病  
治 症

### 機器洗衣局

由最宏偉的電力廠  
至最細小的米機  
蜆殼滑機油  
必有一種適用的  
亞細亞火油公司出品





(工令)

## A stylized, high-contrast illustration of a cityscape. In the foreground, a large, ornate structure with vertical stripes and decorative scrollwork dominates the left side. The base of the image features a repeating diamond or lattice pattern. In the background, a city skyline is visible with various buildings and a prominent dome. A large, curved, striped structure, possibly a bridge or a large building, arches over the city. The overall style is reminiscent of early 20th-century graphic design or Art Deco influences.

**本欄徵稿**  
歡迎各地

重子

希望也能得萬金。所以他身上當時沒有二角的存儲。所以我不希望新進博場的少年能勝利。因為勝利就是他的致命傷。如周某高佬陳大蘭揮便是。一個很好的例証了。至於那些行險以僥倖。『騎硫磺馬』來賭博的。時時因失敗而失路潛逃。或竟投河自殺。何苦冒此大險呢。

再進一步來說：你知道賭公司每年要納幾多餉呢。足過百萬之數。你知道賭公司每年所用出的經費嗎。也足過百萬之數。不要講勝負。他們的無論如何。已經要幾百萬一年的開支了。而那樣百萬元就是取償於賭徒。賭徒乃反想在公司那裡取厚利。這是何等愚笨的事呢。故此我大胆勸你將有用的資本。去營正當的事業。你也知道賭之害甚於洪水猛獸。奈何還來趁死呢。(未完)

住資本主義

在這資本主義化也猜到了她的身。做貴賤的標準心上的裝飾上。尤其心理，給女人們發的，將貨物的價

中得來的，是許多早已忙過來的。那牛馬式的生活的下級人們，有閑階級的人們，只是做遊樂，為洋自得，淫奢者無趣不為，我們能感到生無樂趣雖然，我所说的忙，既不是馬式生活的窮忙，也不是有閑級的瞎忙，是真的有意義的，讀書忙，服務忙，職業忙，發明的忙，為國忙，為公忙，這樣的忙，才能得到人真樂。

(三)

文宗

「爲頂呢？」

阿拔山的石塔上站立着，便見一望無涯的未開拓的  
面前展開了。  
馬的馬，跳過眼界像一堆小豆似的佈散着，移動  
却一大匹一大匹的跳躍着。  
落落的土屋根，地平的楊柳林，在那寒林的梢上，金  
高掛着，放射出來的光輝，四面八方的逼照着。接  
的照爐起來了。  
的落日的前洲。  
見從四平街，郭家店，公主嶺，長春，並，寬城，  
江向北北飛去了。  
子山的，灰和灰色的給水塔，帶着大子的守衛兵入  
孩子，結磚的家屋，石壁，田中滿是播種的人，沿路  
野原上低低地灰色斷續着的火車之煙，高突出而

物，又似舌上一

南。得賞。然脫十餘。爲使吏走。我者。博。之。詣。復。脫厄之。官。仙。劉氏。奪手以出於一發。然後充然爲之。而無。

。而伍氏子乃來談。及伍氏子既去。劉猛言今假手得賞。良可以破蓋伍氏子卒言得賞必以旦日過我。因爲預計所以爲我破蓋伍氏子之詞。維得賞既受。我乃能爲諱其醜。故得貴於他人之心。我且忠信。亦既數欺。失言爲我。我忠信。且我既能爲之諱其醜。今我即以醜醜告之。亦必能爲我諱者。蓋今期其以殘暴加於伍氏子。欲必出於殘酷。則宜以往事言之。既欲受其辱。則不得不以雪恥。幸以是爲其是非好惡之心。則奪手以出於一發。然後充然爲之。而無。

（節錄自北原白秋氏的「秦之桔野」）（完）

不受甚深。

也。劉氏其家心多治爲滋補之品，非滋補之品，則必戕人頤命而去。先得海狗魚一尾，重可八九觔，是時州人飲食不節，奢甚，軍中尤飭勸，是不必有於市肆者，殊方異產難得之物，以是劉氏子乃用狗魚其是難得者也。是以劉氏子乃用茲爲裁書抵得貴。言今得海狗魚，時不能棄矣。明日殺之入饋，得其必來，不得貴，得貴大喜。報書曰：「明日黃昏後，得貴獨乘輿過裕隆公。」

[illegible]



小兒驚風  
一服就好

**定期存款**

附設銀業部見	一年六個月	二年	三年	五年	十年
利率	四厘半	五厘	六厘	七厘	八厘

本公司總行在香港德輔道中六十號至六十五號電話二六五一零

司理黃芳  
陳廣雲  
監督陳卓平  
陸時另議

永遠除根  
**唐拾義哮喘丸**  
一服此丸立喘止痰消

◎真正梁新記 ◎雙十牌商標

如無雙十 便是假冒

地址：總行大連中一百五十三號  
分行大連中一百二十三號  
電話：二三五七六  
電話：四九一五

雙十牌真正梁新記啓

**廣東航空學校招民航空生告白**  
本校奉准招考民航初級班學生九十名定本月二十五日報名至十一月底止如有志投考者除星期日外即到後開地點取閱章程報名投考可也

報名  
 時間每日上午九時至下午一時至四時  
 地點廣州市財政廳前市立銀行永漢分所

廣州下九西路  
 香海荷里活道  
 各埠各地藥房  
 公司均有代售

天相堂  
 海狗鞭補腎丸

統治男界腎部各病

每盒一元五角

香港製造場及總發行處設在荷屬新嘉坡

電話二二六五

馮強製造樹膠

欲在世界爭第一

須著馮強愛國鞋

商塔寶

荷屬新嘉坡道中二百四十三號

電話二一三四六

廣州總批發設在太平路南門牌一號

電話一五一七

廣州總批發設在太平路南門牌一號

電話一五一七

派趙一肩來省謁  
陳濟棠派何肇赴莞促蔣來省

軍政要人準前赴道賀婚事

(廣州專訊) 粵省政府主席蔣光鼐，此次來粵，其任務除爲其長公子完婚外，聞欽州尚有所建樹。不過將軍生平係事軍實繁，不務虛名，尤不願顯赫，以蔣氏決定行返鄉。一則前派十九路軍總指揮鄧部謀長趙一肩來粵，商、師蔣主席已定今日晨八時由香港九龍乘廣九快車開行，隨行者有：廉鳴一、蔣殿博、陳雲慶、張景翼、其夫人劉慕芬、二公子等十餘輩踏客車。蔣乘龍公太晤士報到虎門來平，乘常輪于下午二時二十分返南海縣蔣氏抵鄉爲其子完婚禮事辦妥後，來省與否，尙未決定，因有趙一肩民代事也。又查趙參謀庭長，已于昨廿三早七時由香港乘龍山夜輪抵省，即西瑞德街新衙公館休息。記者二十分曾囑車前往謁謝，據其家人稱車到總部見陳總司令濟棠云云，趙氏十分贊同粵軍政情形，則最近外人商知下三事：(一)粵海防空防之布置，誠以粵閩連境，國防重要，應以期鞏固，經費方面，粵方多籌的款。(二)閩贛共匪，圖粵，應擬同時進行。(三)防範狼人之舉動，三事經已有具體辦法，趙氏擬於今明日再行。

**香翰屏告兩敗**

面謁王座。聞使者往來甚夥。一爲陳某上意見。見於前報。近而相商。不致追使有損累涉。又派省會公安局分局。蒞海南珊瑚礁、敦促將主席來省一行、同時并具備妥帳幔竹各禮物贈送其、又本省黨政要人向紛紛製備禮物致賀其作新領袖之喜。查同局擬僱師二肩轎員同往東莞、又開第一三軍長黃南屏、第三軍長李揚敬、參培帥長丁樹良、暨各黨政要人屆期擬親到海內珊。

傳香辭說不確

廣州電

（昨晚十一時到）

▲第四師吳奇偉部、奉蔣令已率剿匪軍向三南推進。

▲有翰屏辭職一事、經陳濟

（廣州專訊）第三軍長兼中區統綏委員會  
翰屏氏、治軍有年、素為上黨所倚畀、  
最近陳總司令令更調第四第九兩師之職  
外間譁傳香氏亦有呈辭本軍長各職之說

記者昨晤接近岑氏之第二軍某高級職員詢以外部傳說香軍長辭事，是否真實，據答稱，並無其事。因最近行政會議開會，香軍長每次祇派代表出席，未及期與之者，故外間遂有誤傳，其實香氏近因感冒，精神稍有不快，曾請假數天，並非提出辭職云。

各捐商破產多

各捐無人競投

（廣州專訊）財政廳長區芳浦，自整頓本廳以來，各捐商競相向公署承投，屢次（廣州專訊）財政廳長區芳浦，自整頓本廳以來，各捐商競相向公署承投，屢次

脫身，此種辦法行之不素，故每因時而超過預算，不能於破產者，不知凡幾，是以本商承投各稅，而各承商則不能不以其底價稍為過高，預算無利可

總，現已打銷儲蓄，後部擬任張村新為全省團長，或公安局長。

第二師調防安遠後，毛昨令調派信豐原防，在開拔王督統接防安遠。

李宗仁  
續請假期一  
廣州專訊 第四集團軍總司令  
日前回桂時，向西南政務委員

此而觀，即可見本省稅捐收入之鉅矣。以財廳扣留押送者，亦有百餘人之衆，以此則監獄亦達數萬五萬元云。因欠餉而致處餉項，抑須追還者，亦有百餘人之衆，以此則監獄亦達數萬五萬元云。因欠餉而致處餉項，抑須追還者，亦有百餘人之衆，以此則監獄亦達數萬五萬元云。

個月、現爲期將屆、因現時  
柳州、桂林、龍州、百色、潯  
、梧州、各地視察防務一檢閱  
一個月內、始可竣事、故特派  
南寧來粵、于昨日抵省、向政  
假一個月、期滿後即行來粵云

即開市之期，各承商均裹足不前，無人開投。查其原因，一則因該廳對於投承底價，仍照原字數目之低價開投，未齊核減。商人以其低價數目實超地有該財廳規定承投期間，定不敢問津。該財廳現已允承投期間，放寬為一年。倘投得之後，該稅收入短少而商人折虧時，每到一年期滿後，如該稅無無人承接，則財廳仍舊備商負照數繳納。平招得新商接辦時為止，舊商終結撥充。

贛南人民

運米糧准發

(廣州專訊)昨日所得江西省南路司令部消息云：錄誌如下(一)自委員會南昌行營分為區分縣銀匯區、最近各地日告斷絕，無人敢是贛南各縣人民。對此舉，咸意糧食為日用必需，難高兩應附近非區鄉村，輿議法極救。

陳  
張達昨在信豐  
就第四師長職

新任第四師長張達、業于日前動程赴嶺

對於粵軍當局，是極力贊成。昨（廿二）日抵達信豐城。昨（廿三）日抵達信豐城。昨（廿四）日抵達信豐城。昨（廿五）日抵達信豐城。昨（廿六）日抵達信豐城。昨（廿七）日抵達信豐城。昨（廿八）日抵達信豐城。昨（廿九）日抵達信豐城。昨（三十）日抵達信豐城。

後方消息：張師長抵信豐城後，已有電來省，定昨（廿三）日抵信豐城。昨（廿四）日抵達信豐城。昨（廿五）日抵達信豐城。昨（廿六）日抵達信豐城。昨（廿七）日抵達信豐城。昨（廿八）日抵達信豐城。昨（廿九）日抵達信豐城。昨（三十）日抵達信豐城。

防次就撤，而副師長一職，仍由巫劍雄充任。聞張師長一疾防務必緊要定，或再返省一行，向總司令報告，并請示機宜。又查新任第五師師長李培良，現因腦病，尚在醫院留醫，病狀雖有起色，惟遲延生之禍，暫休養數天，廿六日始能赴粵就職。陳總司令屆時派參謀副長唐瀾舟前赴督署。

## 行政會議另訊

**討論收繳民械**

結果交審查會提大會

(廣州專訊)昨(廿三)日上午爲粵行政會議議決之第二次正式會議之日，其討論案中有：(一)中山縣長唐紹堯提議擬飭各縣市廳於每年行政費中提出若干、逐年節省爲

前住東  
子宜婚  
長率令  
長陸南  
喜云、  
◆◆◆

擬學基金案。(二)清遠縣長吳鳳聲。提  
議實行收繳民間私藏槍械。并定連生法  
以杜非患案。又第一集團軍總司令部  
軍務處長伍善。提議擬實成各縣設法將  
民械悉數烙印登記領照。不許暗藏。以  
維治安案。此兩案合併討論。此兩案從  
速討論案。各員對於此事關係甚大。不

屬總  
即奉  
以  
手承商  
財廳  
便從事  
者即

已見另報。查此案陳總司令濟案。稟奏  
謀長培南。軍務處長伍蕃等二十人除人  
均先後有重要意見發表。總合對於第一  
案之意見。(一)從行政費抽撥若干節  
存。絕對不妥。且不能行者。(二)可改  
爲從地方款節存撥充者。(三)由各縣市  
長俸額項行酌量補助者。然條第一個意  
見多數贊成外。第二三個意。亦多數意  
反對。比反對之理由。爲各縣地方款無  
可節存。若縣市長之薪俸。欲其有限。苟  
再扣除。則生活無法解決。欲其無廉率  
再。勢所不能。故反對此點者爲最多。

後本即以「由各縣觀察地方情形辦理」多  
數贊成通過，至第二案，各人之意見，  
即以爲「(一)收繳民械令人民懷疑，且實  
行後勢必擾亂不靖，(二)如實行連坐法  
則以殘害自愛之士，斷不敢就鄉長  
職，則惟利是圖之劣劣，乘機而起，  
(三)如收繳民械之議一決，則人民必益  
疑，則以爲「由各縣觀察地方情形辦理」多

定出巡 營林 塚、須 副官由 會館讀 其械而不報、將來辦理警衛之後備必 必難免無槍械、則影響地方治安實甚巨 也、故收繳兵械一事、萬不可行、陳總 司令濟棠當時亦起立作長時間之發言、 咸此此諍、結果、陳次讓將該案交還綏靖 組約每綏靖組三個縣分開會慎重審查、 並出詳細辦法、再送大會討論、

**葉肇派員返省請示**

第二師葉肇部。奉命挺進安遠剿其後。查該師昨經全部開達安遠。分防版石石心一帶。現據軍訊。葉師長以除叛肅清匪患時期。亟須接防伊始。關於今後防務。軍事佈置及進剿匪其機宜。必應向南江各縣報告。故特派部部第廿六團附南江廣式光前省。查廣氏奉命。昨廿二日口口防次抵省。晉謁陳總司令報告請示云。

[illegible]

謀生、年中每日返鄉團敘、昨歲尾敝鄉  
與各人磋商善後、彼等謂此行當預算能

以爲是謀。余雖知事有未可，然事已至此，冬防嚴密，時余亦居未暇，衆乘其不備，即督僮僕後備隊長，余以棉力有限，恐難勝任，惟各紳老異口同聲，余以義無可辭，遂於今歲元月初一日，由南縣行署正武委爲南周大富營後備隊長之職。既任之後，以羅鴻爲監督，餘長檳城先擒王，斬渠魁，則餘黨不難剪除。苦思百計，其初計劃爲武力主義，注重嚴密，控匪踪，督隊往勦，以期一網而盡。羅既消息靈通，黨徒聚衆，每大隊到勦，即便先逃，徒耗子彈糧食，遂又另謀別策。適查得做鄉邑李謂明諱正謂植諱別舉，人，遂與之密謀，謀殺李謂明，成功，如不能生擒，則斃之，割其首級回報，且彼等黨羽大萬，一聞槍聲，疑抵擋，可帶備喇叭一個，哨槍發後，即吹圓號，使黨羽生聽號聲，以爲大勢官兵圍剿，自願逃生，無心戀戰，其勢必散矣。遂於廿一日由省搭頭車至西南，同行者有十餘人，并携備攝影機，大刀喇叭等物，至西南後，囑同行者佔領行李一箱，余則改裝作商人，暗偕二號方輪手槍一枝，先行至彭力壠和記館前，尋該四人，四昆季即介紹余與鄧洪相識，并謂余承省門口茶棧之命，特來交

以賊藏之計，其人之道現治其身之身之妙，秘密約該四人作橫江端品茗、勸其不可再度此兇險生活，不如改邪歸正，將來爲國家效力，不負本金，且難匪爲惡桑梓，邑人恨之刺骨，如能等貽手刃之，則所得花紅當在數萬，予前途計

時許，其往莊三與茶居品茗，時座中有匪匪夥七八人，偏戴金銀羽十餘人、品茗中，匪頭對余言曰：汝等商人孜孜營利，離區三數百元，就不肯飲出，必要見過離區利害，始肯貼耳，汝可返告同業，下次我羅某來借飲食祇行函一封。

亦可轉圓如紫也。彼等聞言，再四思量。狐疑莫決。父老見其無識之態，遂去歸而謀諸父執。父老即致以巾櫛公所名義，將四兄仲家屬盛筵，囑余再見四人，并敘以如此如此。彼等必天良發現，此行當得大功也。余遂再約會四人，并告以入尊大者家屬盛筵，即四人等持同

若則期不交，則羅拜無情云云。一時或挺將欲交出，羅拜仍余稍待片時，并向譚清日語，請如意結餘下樓。同行者余四昆仲外，復有羅黨二人、卽茶庵數十丈、羅匪問余款任何處、余探手囊中，掬出西紙五百元，交與羅匪接收已至。

羅匪手舉次，余須數散，余見時機已到，

均將不保。汝等爲人子者，關心何若，此無異間接中羅匪害汝等父母也，見害父母之人，爲子不手刃之，而反事仇爲父，天下之至拙。其肯爲乎。果也，彼等即天良發現，拍案而起，聲言誓心將此匪剷除。余乃問其幾匪之數，彼等曰：羅匪槍法殊準，不易近身，且黨羽衆多，萬難明捕。最善者，莫若用計賺之，或可得僑羅匪正番商廣西各茶樓勒索伙食，兄二間可扮成商人裝束，來彭九城見弟等，即代爲介紹。于交款時，

萬不容緩，即拔出手槍，向羅匪轟二砲，羅匪應聲倒地。亞朋見狀，急將快鎗亮向羅匪掃射，連發十餘彈，羅匪已當場倒斃。亞商植亦拔出手槍示嚇，而匪見勢不佳，發起飛遁，槍聲卜卜，而喇叭聲復大起，品茗中之十餘匪衆，聞聲，以出大隊官兵圍勦，奪獲奔下，火燭四人伏于地上，鳴鎗回匪掃射，匪紛紛四散，故得羅匪安然彈抵抵打整衛隊部，轉解西南云云。

# 東山案近訊

記者東山案前次辭談一通訊中，曾言該案交涉頗實爲悲劇。因就兩國立場而言，凡屬外交事件，如能縮小範圍，由地方解決，則可平安渡過，若事起重大，非地方所能處理，又不欲移交於中央，則必至陷於僵局，

譯者

不然者則西南方面又自陷於政治上之矛盾矣。  
 且東山一案幸禱之，以開轉輾事件，然若詳究內容，  
 非可藐之者，故自前星期二日政局決定，交市府辦理後，陳友行甘介侯均退處幕後，以備其變，市府參事伍伯勝奉命辦理此案，當即請市長義致抗疏書於日領，并連日奔走於要人之間，以請示交涉之意見，極力斡旋，漸求得日領允諾，如不滿意，可提二次抗疏書，乃已過一日，一舉兩得，充實其意而巨款大減，日領復文，電駁不可得，伍氏因此苦

繳無以復加。昨廿二日記者遇之於某茶園。問之交涉近情。則謂日印已有覆文。不過滿紙含糊。等於不答。以後交涉進行。則以外交慣例。不能預告爲言。惟記者確查。日頗實無覆文到市府。所氏所言。實頗使澈怔記者耳。昨日報界等個廿日候親到日領事交涉。又謂法領議會甘氏及日領。居間調停。種種消息。均非確實。廿氏至今尙未作直接處理此案之進行。聞劉紀文市長已將交涉經過。造成書面報告。提出明日政務會議。再請核示。聞劉氏附帶意見。□□□□□□□□□□□□□□□□。請移五省交涉員公署辦理云云。(十月廿三日自廣州)

(絲帽風潮之原原本本。因無多大時間性。移明日發表——編者)







# 各屬通訊

# 中山

## 石岐之監牢囚犯越獄

中山縣之石岐舊縣署監獄所，於十七晚三時許，發生囚犯越獄案。詳情如下：查該縣監獄所內，向分東西兩監，其西監第二號房、住有囚犯十名，該逃犯等、均同住此房。當時該巡丁林生源江值班（林生守二當班江守尾崗），開倉點名後，復返倉內巡查，致未將東西四監大關鎖閉，及至巡畢出來視察，已見西監第二號房鐵柱，被囚犯扭倒逃出，東監第二號房鐵柱，亦一併拉塌，而囚犯數人，即繞右方小巷，直向正門頭圍出，大膽巡丁發覺。

姓名年歲如下：鄧權章，廿五歲，中山人，盜犯，已決無期徒刑、何坤、廿五歲，中山九區人，處徒刑六年八月、杜福、卅二歲，中山九區人，處徒刑七年、余玉、卅六歲，潮會人，處徒刑六年十月二十日、李光、二十四歲，中山人，處徒刑三年四月、吳七、四十三歲，中山港口人，逃至公安局門口被截、中山港口人，逃至公安局門口被截、同、以上係政府寄押犯，羅金池，廿七歲、中山小燈人，係司法案，囚犯妨害家庭案，已判處徒刑一年。

三事。出任接洽。隨由商人自動、召集全城商民開會、歡迎總局長蔭昌同局、照常任事。暫借該墟上街口炮樓為公分局辦事處、其原日局址、及鄉立學校、刻已鳩工修築、期於最近期間、修竣完妥、遷回辦公、浸潭有商民後備隊數名、連槍械併公安分局辦理、以整警名、額按照日繳足、學校業去書箱用具、亦即照原有購回、至校長費式、現由省採購書籍、不日照常上課、至是該縣一場劫掠警局風潮、遂告平息。

**東莞** **警隊擊散劉發仔股匪**

東莞近兩年來、向稱平靖、自匪首劉發仔於前月率其黨羽潛入匪首劉發仔於前月率其黨羽潛入

、交助理員料理、助理員聞聲趨出、見各犯逃走、即鳴槍一响示敵、而因犯係不畏捕、昨時將領頭門大鬧之游擊隊仍不昇帳、又不能立即開槍以制、致被各逃犯向頭門跑出街中逃去、斯時公安局駐紮辦事處據報、即用立派隊分警頭前往隊隊及第四區分局、立派隊分警頭前往各處查緝、並在舊縣府前拱辰路同仁厚里口民生路各處路口、施行警戒、凡來往行人、均受檢查、乃准而過、旋由隊兵在公安局辦事處門口、截回因犯吳七一名、帶返留所候辦、查吳七因賊足不能行動、由各逃犯強拉之同走、但見追跡緊急、乃棄之而逃、復在逃各犯走時、均無開鎗、故得自由行動、迨至十八日早八時、由公安局派出教導隊長羅維

米以等號投擲炸彈、以致全市商務、大受影響、各商店紛紛收束停業、或則乘機搶掠私逃、昨市面之廣慶綢緞店、及生熟杭綢、均相繼開逃、倒捕售賬日萬、因之市面更為零落、又查該地源來三商店、日前昨昨強盜、監捕店店主鄭雲谷、昨日、昇送醫院調治、結果以傷勢過重、延至昨日、已經斃命云、

號下腫涵涌等處。每村打單五百元。復在海面勒索航行。如有抗太拖渡。及屢復道教。各人平貨渡。均有打單。以致謠言四起。各逃性命。迭經前報。東寧縣縣長郭鄧。史燾報。飭勸警衛隊第六中隊長劉登如率隊圍剿。隊兵于九月十三日晚。與匪當相值。政金義文、旋赴山口。旋起三戰。其後以銳者郭鄧。並獲匪機匪艇。其後以股股隊兵追蹤痛剿。即化裝為零。不致集中。該中隊復不分晝夜。前往白蛇島大小院等處搜剿。匪衆遂不能立足。紛紛向賓安地方逃走。現該中隊以匪雖已遁。防其飛機再竊渡。爲清除根株起見。觀銳計。唆哈鄉民。週歷村寨。萬勿吝歡。一面并請縣府出示禁止。倘有充狀。秋誅匪。與匪同罪云。

檢查各倉。聞當即搜出烟槍燈具麻雀牌等物多件。經將之帶回公安局駐政辦辦事處核辦。並一面外。尚有六去。逃去無幾。於上年九時許。公安司林局長。法院院長。勞省廣檢察官。偕先後馳至該監巡視。並查詢各囚犯越獄情形。即提訊已被捕獲之逃犯吳七一番。即將之加扣押留。後由守監之游擊隊長。飭

奉官判主文、內閣、樞密、軍機處之人所爲、犯罪嫌疑、不足、下不起訴處分云云、

**清遠 鄉民擒獲警局案解決**

清遠澄潭附近鄉人、前因控發當地公安局分長、及鄉立學校一案、縣府前據鄉局局長呈報、當派王委員、會同縣兵中隊長潘儒民、前往查復核辦、茲查王委員潘隊長等、已於二

承頂聲明

順利船東李帶前將該艇賣與盧細佬承頂  
現盧細佬由粵與黃北勝承頂受該艇號數  
二千二百八十號艇長四十九呎活一十五  
尺八吋現泊在油蔴地遠園塘左近定明將  
生櫓板食板直櫓艇付一應各等什物  
在內查明價一百九十元准夏曆九月初  
日交易清楚特登聲明 承頂人黃北勝

The logo features the GE monogram inside a circle, with the word "EDISON" below it. Above the logo is the Chinese text "愛迪生牌" (Edison Brand). To the right of the logo is a detailed illustration of a light bulb with a visible filament and a screw base.

廿五至一百  
清光或  
一律出  
○興安廸生亞司令飛利浦  
泥即哈大迺看燈花中之最

五十五瓦特  
磨沙  
減價  
及威士打四種老牌氫氣  
精美者具有後列特色

發光明亮。發  
持戲之真空泡且  
功致更大。特  
高熱度異常耐用  
經濟無比。既  
別廉售最爲經濟  
購時請指定老牌奇  
利浦或威士丁氣  
泡。

光之亮勝過同一瓦  
始修如  
製燈絲故能任受極  
具上項優點今又特  
異安迎生丑司今飛  
泥勿受冒牌劣貨之  
均有經售

大減價

此散  
保速  
每盒  
壹員



註冊  
商標  
金料  
藥品

承辦各埠  
膏丹丸散

壹員  
五毫  
四毫

本港並無枝店

此散  
經驗  
五十  
餘年  
專治  
喉科  
七症  
喉症  
喉科  
三白  
色止  
五日  
斷根  
專科  
喉症  
香港上環大馬路三百五十號

速擦

癰

癰癤止痛 消毒斷根

金家全藥

癰癤水

大五角中二角小一角

各埠均有代售

蝶从

國德  
 康寧大藥房藍色白毒丸  
 主五新  
 治久白毒

總代理  
廣卅十六甫普威大藥房  
各藥均有代售

九轉回生丹

九轉回生丹

治主科內  
咳嗽吐血 嘔吐不止 肚痛泄瀉 霍亂轉筋 痧脹腹痛 傷風感冒 氣喘痰多 牙痛喉痛 跌打損傷 風火牙痛

治主科外

小兒驚風 婦女經痛 產後血暈 瘡癤腫毒 瘰癧瘡毒 疔瘡癰疽 無名腫毒 湯火灼傷 刀傷出血 風火牙痛

此丹靈用 正氣地道 藥料 實心實意 信口皆實 凡有 痧症 肚痛 泄瀉 霍亂 轉筋 痧脹 腹痛 傷風 感冒 氣喘 痰多 牙痛 喉痛 跌打 損傷 風火 牙痛 症 服此丹 立見奇效 也

本軒主人 雙正式地 消約以雙心製煉 佐以 符咒九轉而故名曰九 轉回生丹此丹以為解 除人類疾苦 諸君光 顧請認本軒針劍註冊 商標庶免貽誤

總經理香港永樂街 瑞昌西約行

總代理廣州市十八甫 普威大藥房

各埠藥房及大商店 均有發售

總發行香港乍戛子八 十九號壽啓主人啟

牙痛、紅腫、痛、眼、中、出、火、牙、內、生、煙、

百、到、不、止、牙、痛、如、倍、則、痛、之、交、併、藥、欲、擇、人、而、盡、矣、牙、痛、牙、水、之、中、以、本、藥、房、之、鸚、鵡、牌、牙、痛、水、最、有、奇、效、到、止、痛、頗、為、顧、客、所、稱、道、焉、

西、方、新、

每、瓶、一、毫、各、埠、藥、房、均、有、代、理、

牙、痛、原、因、

牙、齒、一、門、統、屬、足、少、陰、腎、經、而、腎、經、貫、通、胸、筋、中、西、醫、家、同、此、論、調、又、分、上、下、齦、及、胃、脉、所、貫、下、齦、乃、大、腸、脉、所、過、其、致、痛、也、總、不、外、乎、火、亦、或、因、乎、水、者、食、甘、心、臥、不、當、言、語、不、順、慘、不、可、勝、言、本、行、採、群、籍、中、外、治、牙、痛、之、秘、法、製、造、藥、水、為、受、此、患、者、作、一、密、航、須、知、此、藥、試、屢、驗、萬、應、萬、靈、又、本、行、所、著、名、良、藥、之、一、種、也、

定、價、每、瓶、一、角、每、打、一、圓、

各、埠、藥、房、均、有、代、理、

總、發、行、香、港、永、樂、街、瑞、昌、西、藥、行、

淋病新急腫淋  
病危侵痛滴

**樂的能**

一盒  
斷根

有藥到病除之效力

售均家藥

(行新西昌瑞代總星新號六十四路口漢海上)

程經總行街星新號六十四路口漢海上

專治一切皮膚花柳脚癬  
濕毒癰癤疔瘡黑癬濕疥  
熱節癰疥粉刺疥癩疥癬疥  
膿疥瘡疥火瘡酒濕陰癬  
暗瘡頭白點風凍小爛眼  
蟲咬湯傷無名腫癰小兒  
胎毒等症

上海新西藥行經理

香港永昌西藥行







破天荒裝 設今最麗 娛樂大戲院 消暑怡情 啖一勝地

“ORDERS  
IS  
ORDERS”



映放天一後最日即  
片巨趣穎稽常諧新滑非

# 營軍鬧大

活連格洛查

作意得新最角主女「節時歡歡」  
演拍巨理基士占星明

內容如一所美國製片  
公司的製片隊爲了要  
攝製一部軍事中的影片  
• 便向一位老得胡塗  
的軍官借得了兵營作  
製片場從此新聞得大  
觀他嘲笑習連篇一群  
風騷的女演員和一群  
可憐似的丘八情形已

明天換映  
市士公司  
莫能浪漫  
情慾動人  
藝術百片

## 水手

幸運

大明星占  
士鄧莎梨  
伊氏合演

不日放映  
香艷浪漫  
諧趣歌舞  
肉感巨片

## 落花 如夢

大明星登  
利莎蘭地  
亞拿巴士

天壽堂姑嫂丸

治婦女經期  
赤白暗病不育

海狗鞭健腎丸

男子腎虛第一

香港

全預約部五百冊  
預約收四十五元  
預約本月月底截止

# 貢獻小學生生文庫

培養子女維他命  
各小學校的新工具

兒童用的圖書，關係甚重，無論學校家庭都要作相當的預備，這種預備，年來出版家應小學教育家的請求，紛紛編印兒童讀物，數已多，可惜沒有系統，沒有一貫的計劃，隨着的人，難以不致選擇為苦。本館特編印一部小學生文庫，第一集有五百冊之多，一半適合低年級兒童的程度，一半適合高年級兒童的程度，學校家庭如果購置一部，頓時成立一個兒童圖書館，得益良多。現在本館應預約，定價不能低廉，分期交款，尤為便利，機會不可錯過，望不日購，函索即寄。

商務印書館發行

香港分館 皇后大道中

（9-22）

多愁多病的先生。他的身上無時無刻不備着藥瓶。當<sup>K</sup>先生結婚的那天晚上。他太高興了。猜拳賭酒。狼吞虎嚼。既醉且飽之後。又大鬧洞房。要求新娘敬茶。還要強迫新夫婦說一聲我愛你。先生笑顏遂開。喜不自勝。詎知樂極生悲。回房休息後。忽然腹部作痛。終宵呻吟。不能合







紐約股份行情

三十種實業股份	二十日	廿一日
三十種鑛冶股份	八六三	落二九
二十種公用股份	三五七	落一〇
四十種公債	二三八	落一四
五十種公債	八一	落一四
文交(一二〇)		
文交(七七五)		

[illegible]

庫券 四十元〇三角五分

戴	善	甘	廿	聯	聯	整
兵	年	年	年	稅	稅	理
公	稅	稅	稅	庫	庫	六
估	每	每	每	券	券	月
份	期	期	期	券	券	分
四十七元八角	五十五元〇三毫	五十五元〇三毫	五十五元〇三毫	五十二元七毫	五十六元七毫	(香港黃西面銀行十月廿三日消息)
分	分	分	分	分	分	
六十五元八角	四十九元五毫	四十九元五毫	四十九元五毫	五十二元一毫	五十七元	
分	分	分	分	分	分	

洋皮進口稀少價昂滯銷  
土製熟皮優美不亞舶來

廣州函、鞋業已屆旺月時期、製鞋皮料銷  
途日旺、製洋鞋皮料向多採用舶來洋皮  
優美、不亞舶來洋皮、且較諸洋皮市價  
低廉、故用家樂於採買、各廠生意遂能

土洋紅皮 和興特別馬厘紅皮每担

三元、加厚馬厘皮一百三十二員、坤甸血  
欄皮一百三十四元、密標練手皮一百廿

[illegible]

華游樂會舉辦之全港公開男女混合雙  
 網球比賽，自開幕以來，經已旬日，  
 第一週比賽已告竣，第二週亦已舉行數  
 場，第一週輪空之伍施芳芝、及多羅施  
 美斯，已入準決賽，至將第二週之成  
 績續六比三、六比零  
 士 威績六比三、六比零  
 忌廉寶及小軒確女士 勝 多靈頓及柏  
 架夫人 威績五比七、六比四、六比一  
 簡嚒及古士夫人 勝 袁奴維治及尼利  
 美斯 威績六比一、二比六、六比二  
 第二週

威績六比二・士比二

參加全運之  
香港健兒歸港有期

文憑及羅德貞 勝 成績六比二。此二  
比仙及趙權夫人 勝 一對葉權  
比仙一對軒確女 勝 關芝對軒確女

中曾等、仍未見報名，想或因籌備之故遲遲未報耳。又近聞新組隊者亦有數條之多，但將來參加與否，亦未可知。

據南非體育會足球隊昨由滬來，謂：各選手已準備於本月廿五日由滬乘加拿大、日止截、明日有四五

從、開廣州方面之游泳選手、亦搭該輪  
開辦、抵港後、將在港表演、但此班航  
戶、到港後始定、查此次全運廣州得男  
子游泳總錦標、個中能手之多、可以想  
見、過港時將有良好之表演云、(新聞社)

初級團體兵賽

籌備已久之小學運動會、自選出大會正  
式職員後、已分別辦事、至於獎品一項、  
須早為徵集、日昨經由張潤洲、梁兆榮  
、鍾志強等負責進行此事、均蒙各埠各士  
公司及商會等極力贊助、以為所需之各  
項錦標及個人獎品等、亦將齊備、只欠

小學運動會徵集獎品

友誼  
光

試驗期中、不及報名加入、多請求展期  
、故該會爲貫徹訓練後進人才宗旨起  
見、以近接各學校來函、因秋季  
本港光華中學、承光大英文學校之約  
於本月廿二日在光大學校作兵友預賽

公開女子籃球比賽

香港籃球聯合會舉辦之全港公開女子籃球賽，始自去年，本年第二屆，亦經該會

盧雨岐  
黎天文  
區玉華  
趙少明  
吳光宗

三五二

新豐洋行

香港分行  
總行在沙連

紐約生絲  
紐約生銀  
紐約棉花  
紐約橡皮

經紀人

交易所

芝茄哥小麥

本行經營萬國有價證券代理買賣全球  
各大市場股份及遠期生貨（種類列後）  
倫敦紐約股份百餘種  
遠期生糖  
遠期生絲  
遠期小麥  
遠期生銀  
以上各種收盤行市每日均有專電  
逐日在本港中英報紙披露辦理手  
續極其簡捷如蒙委托無不竭誠接  
洽說明書函索即奉  
地址皇后大道十四號友邦行四樓

謀生專書

黃軫章 四坎廚書 增訂 售貳元

凡飲食之事，法法咸宜。中廚之妙，尤難得。此書約二千餘字，大體略陳，咸宜各宜。中廚之妙，尤難得。此書約二千餘字，大體略陳，咸宜各宜。中廚之妙，尤難得。此書約二千餘字，大體略陳，咸宜各宜。

**歐糖菓書** 每冊三元 二枚琥珀  
 凡裝在玻璃匣內得果糖者合於衛生有固香開之了糕  
**餅乾餅書** 每冊二元 粉書壹  
 凡西餅餅乾餅書皆極其精美而食之喉熱飲冰派  
 凡有皮厚餅餅乾者中西餅油餅乾等皆備  
 合於衛生者中西餅油餅乾等皆備  
 廣東香港總行在九龍德輔道中  
 香港大新公司 香港公司  
 100, Hongkong, China

印務用品一概齊備丁精物  
美字精製窗字香滑耐歷久不變 如蒙印  
務界諸君購用無不稱美祈為留意焉  
諸君光顧 全副零沽  
香港 四十三號 普益鑄字公司啓  
（鑄精）  
大號 字粒  
二號 花邊  
三號 書邊  
四號 鉛片  
五號  
六號  
香港廣東銀行有限公司  
資本 法定一千一百萬元  
收足八百六十萬五千六百元

港鹽業銀行廣告

積及盈餘一千二百七十餘萬元

地址 天津 法租界八號路

平西河密 上海 漢口 南京

州三北路 湖北 路西 中正馬路

事及各省會均有通融機關

辦理存款放款貼現匯兌儲蓄部及保管箱

保管箱及代收賬項業務代理四

諸君儲蓄存款 天津 上海

香港本行內特設保管庫備有

保管箱保管箱租用及諸儲章程函索

址寄 德輔道中二百三十六號子二

三十八號

經理室 二二九二

營業室 二二九二

僑銀行有限公司

東亞銀行有限公司

資本額一千萬元

資本公積及盈餘共八百餘萬元

資產 共四百餘萬元

專營銀行一切業務凡屬按揭存款及滙兌等項均無任歡迎

附設儲蓄部及保管箱(即慶寶箱)

中外各大商埠均設分支行代理處所有外幣存款悉照面議

總司理簡東浦謹啓

嘉華儲蓄銀行有限公司廣告

本行創立於民國十二年專營儲蓄存款滙兌按揭等業務經在香港政府註冊總行在香港德輔道中分行在廣州市西門口

惠顧歡迎辦法完備

電話三三三三

專式  
 鑄號  
 伍號  
 陸號  
 印務用品一概齊全  
 物美工精  
 久印不變歷蒙  
 諸君光顧  
 價格克己  
 全副零沽  
 仰祈留意為荷  
 宇粒發  
 花邊客  
 字畫清楚玲瓏  
 印務早

民國元年開辦本行一切業務概免收  
新附附利利率列后  
來往存款週息二厘  
零存儲蓄週息二厘  
活期附附週息半厘  
英金美金附附利息從優  
附設保管箱(箱分大小五種)  
年租由五元至四十元半年銀半  
香港美國運  
通銀行廣告  
總代理 葉山壽 啟

[illegible]

中國康年人壽保險有限公司廣告

紐約另存各國通商口岸均有支行并聯同紐約遮十銀行柏架國民銀行合資營業計資本及公積美金一萬萬員有奇經營銀行一切業務匯兌靈通交收敏捷諸君之預請到德神道中四號本銀行接洽爲荷

美國運通銀行司理德近謹啟

香港通

並

康年儲蓄銀行廣告

啓者本銀行經在香港政府註冊專辦儲蓄一切業務計注重於儲蓄存款定期存款

香港通

本行

元承

啓

處設

省內

[illegible]

與鹿年儲蓄銀行每年由其存款交撥保險  
 法使該投保者永無忽問之虞誠一舉兩得之  
 善法如蒙惠顧無任歡迎（投保章程附函索  
 即寄）  
 總寫字樓設在香港德輔道中一百八十六  
 號及一百八十八號  
 Hoong Nih Szevin Bank Ltd.  
 No 186 & 188 Des Voeux (ent)  
 HONG KONG

保者無無冒爾之誤賊一舉兩得之善法如  
蒙惠顧無任歡迎

外通商大小埠皆有代理處凡船隻到交  
 此稿外設有信託部代客買賣貨物並  
 承項如蒙光顧無任歡迎滙豐分行設  
 於香港無綫電報掛號中國電報大  
 字號三三三三三三三三三三三三三  
 電話  
 經理室三〇〇〇  
 辦事處三〇〇〇  
 問事處三〇〇〇  
 一四三

本行創立於一千八百六十三年已六十餘  
 年之資本五百萬萬鎊公積金二千  
 萬萬鎊總行設在荷蘭國之打里士世界各  
 埠均有分行或代理處凡欲開辦者請向  
 本行或分行接洽或函詢必當竭誠服務

荷國安達銀行廣告  
 宣統二年四月二日 司理人 盧氏啟

新經理 李星衢

康年 水火保險有限公司廣告

啓者本公司實備資本五十萬元經在本港註冊立案保各埠屋宇貨物來往船隻無意外之虞所有章程俱照英例普通通曉

定期存款  
 一年期利息三厘半  
 半年期利息二厘半  
 一年期利息三厘半  
 半年期利息二厘半  
 儲蓄存款利息三厘按日計算 特別存款  
 隨時訂 英一九九一年七月一號訂  
 寫字樓設在香港德輔道中一百八十六號  
 (電話二零八九號) HONG NIN SA  
 YING'S BANK LTD.

司在香港政府註冊冊定資本銀一百萬  
英鎊備有附屬及一切銀業生理總局在  
香港文咸東街第四十五號號字在廣  
東明倫路十七號台山分行在檳榔嶼太  
平山上海廣州四邑兩分及順項接  
辦如蒙  
惠顧

香港渣打銀行

啓者本銀行創設最久股實妥當咸所共  
知茲將附屬息項列左  
一年週息二厘  
六個月週息一厘算  
德輔道中八號荷蘭國安達銀行司理藏達



**壓版紙廉價出讓**  
本報現庫存大批壓版紙。適宜於印刷新聞紙紙版機之用。茲因存貨過多。擬一部份廉價出讓。如合意者。請到本報營業部接洽接洽。荷。  
香港工商日報有限公司

**香港報界公社啓事**  
啓者本社是月份帳值超然報主在各界外件請逕交來社爲荷  
中華民國廿二年十一月一日



# 中外要聞

## 菲島椰油業之一大危機

### 美牛油商通過協定專用美品為原料

該協定若被實施將使菲律賓椰油業陷入絕境

（美聯社華盛頓電）製造牛油之美國商會，於九月九日，在華盛頓通過一項協定，規定牛油之原料，必須全部採用美國產之牛油。此項協定，將使菲律賓椰油業陷入絕境。菲律賓椰油業，向來以出口牛油為主要業務，其產量佔美國牛油總產量之百分之二十。此項協定，將使菲律賓椰油業，失去其主要市場。菲律賓政府，對此項協定，表示極大之不滿。菲律賓椰油業，將因此項協定，而陷入絕境。

## 日本在漢觀兵

### 並視察武漢形勢

（路透社東京電）日本海軍大臣，於十四日，由神戶乘船赴漢口，視察武漢形勢。日本海軍大臣，此行之目的，在於視察武漢之防禦設施，並與中國海軍官員，就海軍合作問題，進行商談。日本海軍大臣，將於十五日，抵達漢口。此行，將使日本海軍，對武漢之防禦設施，有更深入之瞭解。同時，亦將使日本海軍，與中國海軍，在合作問題上，有更進一步之進展。

## 上海各報紙

### 附刊總報告

（本報記者）上海各報紙，於今日，均附刊總報告。此項總報告，係由各報紙之編輯，就當日之重要新聞，進行綜合性之報導。此項總報告，對於讀者，具有極大之參考價值。讀者，可藉此項總報告，瞭解當日之重要新聞，並對各報紙之報導，進行比較與分析。

## 稻田改作魚塘

### 廣大教授與農會之計劃

（本報記者）廣大教授與農會，於今日，宣佈一項計劃，將稻田改作魚塘。此項計劃，旨在提高農民之收入，並改善農村之環境。廣大教授，將負責提供技術指導，並協助農民，進行魚塘之建設。農會，則將負責提供資金，並協助農民，進行魚塘之管理。此項計劃，預計將於下月，開始實施。

## 上海各報紙

### 附刊總報告

（本報記者）上海各報紙，於今日，均附刊總報告。此項總報告，係由各報紙之編輯，就當日之重要新聞，進行綜合性之報導。此項總報告，對於讀者，具有極大之參考價值。讀者，可藉此項總報告，瞭解當日之重要新聞，並對各報紙之報導，進行比較與分析。

## 附刊總報告

### 八家大報的附刊

（本報記者）上海八家大報，於今日，均附刊總報告。此項總報告，係由各報紙之編輯，就當日之重要新聞，進行綜合性之報導。此項總報告，對於讀者，具有極大之參考價值。讀者，可藉此項總報告，瞭解當日之重要新聞，並對各報紙之報導，進行比較與分析。

## 附刊總報告

### 八家大報的附刊

（本報記者）上海八家大報，於今日，均附刊總報告。此項總報告，係由各報紙之編輯，就當日之重要新聞，進行綜合性之報導。此項總報告，對於讀者，具有極大之參考價值。讀者，可藉此項總報告，瞭解當日之重要新聞，並對各報紙之報導，進行比較與分析。

## 附刊總報告

### 八家大報的附刊

（本報記者）上海八家大報，於今日，均附刊總報告。此項總報告，係由各報紙之編輯，就當日之重要新聞，進行綜合性之報導。此項總報告，對於讀者，具有極大之參考價值。讀者，可藉此項總報告，瞭解當日之重要新聞，並對各報紙之報導，進行比較與分析。

## 附刊總報告

### 八家大報的附刊

（本報記者）上海八家大報，於今日，均附刊總報告。此項總報告，係由各報紙之編輯，就當日之重要新聞，進行綜合性之報導。此項總報告，對於讀者，具有極大之參考價值。讀者，可藉此項總報告，瞭解當日之重要新聞，並對各報紙之報導，進行比較與分析。

### 司公限有

本公司備有各種機器，如：抽水機、磨粉機、榨油機等。歡迎各界人士，前來洽購。地址：上海南京路。電話：二二二二。

### Whiteaway, Laidlaw & Co. Ltd

本公司備有各種機器，如：抽水機、磨粉機、榨油機等。歡迎各界人士，前來洽購。地址：上海南京路。電話：二二二二。

### 承頂聲明

本人因事回國，現將本店頂與某某人。所有債務，概與本人無關。特此聲明。

### 求職者注意

本人現欲求職，如有合適之職位，請與某某人聯繫。電話：二二二二。

### 明記行

本公司備有各種機器，如：抽水機、磨粉機、榨油機等。歡迎各界人士，前來洽購。地址：上海南京路。電話：二二二二。

### 澳船古太

THE TIKOO DOCKYARD & ENGINEERING CO. LTD. HONGKONG, LTD.

### 裝船

本公司備有各種機器，如：抽水機、磨粉機、榨油機等。歡迎各界人士，前來洽購。地址：上海南京路。電話：二二二二。

### 裝船

本公司備有各種機器，如：抽水機、磨粉機、榨油機等。歡迎各界人士，前來洽購。地址：上海南京路。電話：二二二二。

### 避霧油

本公司備有各種機器，如：抽水機、磨粉機、榨油機等。歡迎各界人士，前來洽購。地址：上海南京路。電話：二二二二。

### 避霧油

本公司備有各種機器，如：抽水機、磨粉機、榨油機等。歡迎各界人士，前來洽購。地址：上海南京路。電話：二二二二。

### 避霧油

本公司備有各種機器，如：抽水機、磨粉機、榨油機等。歡迎各界人士，前來洽購。地址：上海南京路。電話：二二二二。

### 避霧油

本公司備有各種機器，如：抽水機、磨粉機、榨油機等。歡迎各界人士，前來洽購。地址：上海南京路。電話：二二二二。



### 中外要聞

#### 粵代表溫仲琦到滬

【中央社訊】粵省代表溫仲琦氏，於十月十二日由港抵滬，即赴廣東省政府駐滬辦事處，與該處負責人接洽。溫氏此行，係代表粵省參加中央糧食會議，並與中央商討粵省糧食問題。溫氏在滬期間，將與中央各機關商討粵省糧食之供應與分配，並與中央商討粵省糧食之稅收與關稅問題。溫氏此行，對於粵省糧食之供應與分配，將有重大之影響。

#### 稅率問題

【中央社訊】粵省代表溫仲琦氏，於十月十二日由港抵滬，即赴廣東省政府駐滬辦事處，與該處負責人接洽。溫氏此行，係代表粵省參加中央糧食會議，並與中央商討粵省糧食問題。溫氏在滬期間，將與中央各機關商討粵省糧食之供應與分配，並與中央商討粵省糧食之稅收與關稅問題。溫氏此行，對於粵省糧食之供應與分配，將有重大之影響。

#### 米商公會

【中央社訊】粵省代表溫仲琦氏，於十月十二日由港抵滬，即赴廣東省政府駐滬辦事處，與該處負責人接洽。溫氏此行，係代表粵省參加中央糧食會議，並與中央商討粵省糧食問題。溫氏在滬期間，將與中央各機關商討粵省糧食之供應與分配，並與中央商討粵省糧食之稅收與關稅問題。溫氏此行，對於粵省糧食之供應與分配，將有重大之影響。

#### 米商公會

【中央社訊】粵省代表溫仲琦氏，於十月十二日由港抵滬，即赴廣東省政府駐滬辦事處，與該處負責人接洽。溫氏此行，係代表粵省參加中央糧食會議，並與中央商討粵省糧食問題。溫氏在滬期間，將與中央各機關商討粵省糧食之供應與分配，並與中央商討粵省糧食之稅收與關稅問題。溫氏此行，對於粵省糧食之供應與分配，將有重大之影響。

#### 米商公會

【中央社訊】粵省代表溫仲琦氏，於十月十二日由港抵滬，即赴廣東省政府駐滬辦事處，與該處負責人接洽。溫氏此行，係代表粵省參加中央糧食會議，並與中央商討粵省糧食問題。溫氏在滬期間，將與中央各機關商討粵省糧食之供應與分配，並與中央商討粵省糧食之稅收與關稅問題。溫氏此行，對於粵省糧食之供應與分配，將有重大之影響。

### 陝絲業趨衰落

【中央社訊】陝西絲業，近因原料缺乏，產量銳減，市場趨於衰落。據悉，陝西絲業之原料，主要來自陝西之絲廠，近因原料缺乏，產量銳減，市場趨於衰落。據悉，陝西絲業之原料，主要來自陝西之絲廠，近因原料缺乏，產量銳減，市場趨於衰落。據悉，陝西絲業之原料，主要來自陝西之絲廠，近因原料缺乏，產量銳減，市場趨於衰落。

### 印人公會

【中央社訊】印度人公會，近因原料缺乏，產量銳減，市場趨於衰落。據悉，印度人公會之原料，主要來自印度之絲廠，近因原料缺乏，產量銳減，市場趨於衰落。據悉，印度人公會之原料，主要來自印度之絲廠，近因原料缺乏，產量銳減，市場趨於衰落。

### 印人公會

【中央社訊】印度人公會，近因原料缺乏，產量銳減，市場趨於衰落。據悉，印度人公會之原料，主要來自印度之絲廠，近因原料缺乏，產量銳減，市場趨於衰落。據悉，印度人公會之原料，主要來自印度之絲廠，近因原料缺乏，產量銳減，市場趨於衰落。

### 印人公會

【中央社訊】印度人公會，近因原料缺乏，產量銳減，市場趨於衰落。據悉，印度人公會之原料，主要來自印度之絲廠，近因原料缺乏，產量銳減，市場趨於衰落。據悉，印度人公會之原料，主要來自印度之絲廠，近因原料缺乏，產量銳減，市場趨於衰落。

### 印人公會

#### 金比利墨水廠

新出各色自來墨水，色澤鮮明，持久不變，為書寫之良伴。中國製造。

#### 高陞戲院

九月十七日 晚場 演劇 第一班

夜紅爐	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢
夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢
夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢
夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢

#### 高陞戲院

九月十七日 晚場 演劇 第一班

夜紅爐	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢
夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢
夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢
夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢

#### 高陞戲院

九月十七日 晚場 演劇 第一班

夜紅爐	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢
夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢
夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢
夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢

#### 高陞戲院

九月十七日 晚場 演劇 第一班

夜紅爐	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢
夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢
夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢
夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢	夜楚漢

# 快靈油

射影防提君諸買購 中百發百 用兼食搽 油靈快搽 丹靈快食 之安鄭人明發 家一獨下天丹靈快

分行香港永樂東街五號二樓



111

[illegible]